

Istungi

# PROTOKOLL

Neljapäev

16. detsember 2010



## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

## PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

## FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Vers/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

## Sisukord

1. Istungi algus .....	3
2. Euroopa kultuuripärandi märgis ***I (arutelu) .....	3
3. Šveitsi osalemine programmis „Aktiivsed noored” ja tegevusprogrammis elukestva õppe alal *** (arutelu) .....	3
4. Munakanade heaolu (arutelu) .....	4
5. ELi haide uimepüügi keelu karmistamise toetamine – Euroopa Liidu suurendatud toetus kohalikule spordile – ELi kodutuse kaotamise strateegia (kirjalikud deklaratsioonid) .....	5
6. Hääletused .....	6
6.1. Euroopa kultuuripärandi märgis ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus) .....	6
6.2. Šveitsi osalemine programmis „Aktiivsed noored” ja tegevusprogrammis elukestva õppe alal *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus) .....	6
6.3. Liikmesriikide kontrolli kohaldamine komisjoni rakendamisvolituste kasutamise suhtes ***I (hääletus) .....	6
6.4. Inimõigused maailmas 2009. aastal ja ELi poliitika selles valdkonnas (hääletus) .....	7
6.5. Uus Afganistani strateegia (hääletus) .....	7
6.6. Alalise kriisimehhanismi loomine euroala finantsstabiilsuse tagamiseks (hääletus) .....	8
6.7. Olukord Côte d’Ivoire’is (hääletus) .....	8
6.8. Munakanade heaolu (hääletus) .....	9
7. Selgitused hääletuse kohta .....	9
8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused .....	10
9. Tervitus .....	10
10. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu) ....	10
10.1. Malaisia: peksukaristuse kasutamine .....	10
10.2. Uganda: Bahati eelnõu ning homo-, bi- ja transseksuaalide diskrimineerimine .....	11
10.3. Eritreast pärit pagulaste pantvangis hoidmine Siinai poolsaarel .....	11

11. Eelmise istungi protokollki kinnitamine .....	11
12. Hääletused.....	11
12.1. Malaisia: peksukaristuse kasutamine (hääletus) .....	12
12.2. Uganda: Bahati eelnõu ning homo-, bi- ja transseksuaalide diskrimineerimine (hääletus). 12	
12.3. Eritreast pärit pagulaste pantvangis hoidmine Siinai poolsaarel (hääletus).....	13
13. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused .....	14
14. Nõukogu esimese lugemise seisukohad.....	14
15. Teatavaid dokumente puudutavad otsused .....	15
16. Esitatud dokumendid .....	18
17. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 123) .....	19
18. Istungil vastu võetud tekstide edastamine.....	21
19. Järgmiste istungite ajakava .....	21
20. Istungjärgu vaheaeg .....	21
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u> .....	22
Lisa 1- ELi haide uimepüügi keelu karmistamise toetamine (kirjalik deklaratsioon).....	24
Lisa 2 - Euroopa Liidu suurendatud toetus kohalikule spordile (kirjalik deklaratsioon) .....	26
Lisa 3 - ELi kodutuse kaotamise strateegia (kirjalik deklaratsioon) .....	28

## PROTOKOLL

NELJAPÄEV, 16. DETSEMBER 2010

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
*asepresident*

### 1. Istungi algus

Istung algas kell 09.00.

### 2. Euroopa kultuuripärandi märgis \*\*\*I (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa kultuuripärandi märgist käsitleva Euroopa Liidu meetme kohta [KOM(2010)0076 - C7-0071/2010-2010/0044(COD)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Chrysoula Paliadeli (A7-0311/2010)

Chrysoula Paliadeli tutvustas raportit.

Sõna võttis Androulla Vassiliou (komisjoni liige).

Sõna võtsid Marie-Thérèse Sanchez-Schmid fraktsiooni PPE nimel, Mary Honeyball fraktsiooni S&D nimel, Oriol Junqueras Vies fraktsiooni Verts/ALE nimel, Emma McClarkin fraktsiooni ECR nimel, Giancarlo Scottà fraktsiooni EFD nimel, Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta), Marco Scurria, kes vastas ka küsimusele, mille esitas sinist kaarti tõstes Hans-Peter Martin, Maria Badia i Cutchet, Hannu Takkula, Marek Henryk Migalski, João Ferreira, Corneliu Vadim Tudor, Hella Ranner, Silvia Costa, Hannu Takkula fraktsiooni ALDE nimel, Raffaele Baldassarre, Cătălin Sorin Ivan, Csaba Sógor ja Olga Sehnalová.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Seán Kelly, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Piotr Borys, Georgios Papanikolaou, Iosif Matula ja Elena Băsescu.

Sõna võtsid Androulla Vassiliou ja Chrysoula Paliadeli.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.12.2010 protokollis punkt 6.1.

### 3. Šveitsi osalemine programmis „Aktiivsed noored” ja tegevusprogrammis elukestva õppe alal \*\*\* (arutelu)

Soovitus nõukogu otsuse eelnõu kohta Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu (millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks programmis „Aktiivsed noored” ja tegevusprogrammis elukestva õppe alal) sõlmimise kohta [12818/2010 - C7-0277/2010-2010/0231(NLE)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Doris Pack (A7-0334/2010)

Doris Pack tutvustas raportit.

Sõna võttis Androulla Vassiliou (komisjoni liige).

Sõna võtsid Marco Scurria fraktsiooni PPE nimel, Joanna Senyszyn fraktsiooni S&D nimel, Hannu Takkula fraktsiooni ALDE nimel, Marek Henryk Migalski fraktsiooni ECR nimel, Jaroslav Paška fraktsiooni EFD nimel, Justas Vincas Paleckis, Liam Aylward ja Vilija Blinkevičiūtė.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Seán Kelly, Alajos Mészáros, Silvia Costa, Andreas Mölzer, Piotr Borys ja Hella Ranner.

Sõna võtsid Androulla Vassiliou ja Doris Pack.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.12.2010 protokoll punkt 6.2.

#### **4. Munakanade heaolu (arutelu)**

Suuliselt vastatav küsimus (O-0178/2010), mille esitas(id) Paolo De Castro AGRI komisjoni nimel komisjonile: ELi munakanatööstus - täiustamata puuride kasutuskeeld alates 2012. aastast (B7-0657/2010)

Paolo De Castro esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Androulla Vassiliou (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Esther de Lange fraktsiooni PPE nimel, Luis Manuel Capoulas Santos fraktsiooni S&D nimel, George Lyon fraktsiooni ALDE nimel, Martin Häusling fraktsiooni Verts/ALE nimel, James Nicholson fraktsiooni ECR nimel, John Stuart Agnew fraktsiooni EFD nimel ja Mike Nattrass (fraktsioonilise kuuluvuseta).

ISTUNGI JUHATAJA: Libor ROUČEK  
*asepresident*

Sõna võtsid Esther Herranz García, Ulrike Rodust, Britta Reimers, Vicky Ford, Mairead McGuinness, Iratxe García Pérez, Jarosław Kalinowski, Csaba Sándor Tabajdi, Georgios Papastamkos, Spyros Danellis ja Giovanni La Via.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Rareș-Lucian Niculescu, Andrew Henry William Brons, Maria do Céu Patrão Neves, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Diane Dodds, Czesław Adam Siekierski, Paul Rübig ja Mairead McGuinness.

Sõna võttis Androulla Vassiliou.

Sõna võtsid Bernd Lange, James Nicholson ja Paul Rübig, kes käsitles istungi korraldust.

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Esther de Lange fraktsiooni PPE nimel, James Nicholson fraktsiooni ECR nimel ja Lorenzo Fontana fraktsiooni EFD nimel: ELi munakanade tööstus ning täiustamata puuride kasutamise keeld

alates 2012. aastast (B7-0705/2010)

- George Lyon ja Chris Davies fraktsiooni ALDE nimel: ELi munakanade tööstus ning täiustamata puuride kasutamise keeld alates 2012. aastast (B7-0706/2010)

- Martin Häusling fraktsiooni Verts/ALE nimel ja Alyn Smith fraktsiooni Verts/ALE nimel: ELi munakanade tööstus ning täiustamata puuride kasutamise keeld alates 2012. aastast (B7-0714/2010)

- Luis Manuel Capoulas Santos fraktsiooni S&D nimel: Munakanade heaolu (B7-0720/2010)

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.12.2010 protokoll punkt 6.8.

*(Istung katkestati enne hääletust kell 11.40 ja jätkus kell 12.00.)*

ISTUNGI JUHATAJA: Roberta ANGELILLI  
*asepresident*

## **5. ELi haide uimepüügi keelu karmistamise toetamine – Euroopa Liidu suurendatud toetus kohalikule spordile – ELi kodutuse kaotamise strateegia (kirjalikud deklaratsioonid)**

### **ELi haide uimepüügi keelu karmistamise toetamine**

Kirjalikule deklaratsioonile 0071/2010 ELi haide uimepüügi keelu karmistamise toetamise kohta, mille esitasid parlamendiliikmed Jean-Paul Basset, Chris Davies, Sirpa Pietikäinen ja Daciana Octavia Sârbu, on 16. detsembriks 2010 andnud allkirja parlamendiliikmete enamus ja see edastatakse vastavalt kodukorra artikli 123 lõigetele 3 ja 4 deklaratsioonis nimetatud isikutele ja asutustele ning avaldatakse koos allakirjutanute nimedega käesoleva istungi vastuvõetud tekstide väljaandes (P7\_TA(2010)0497) (vt 1. lisa).

### **Euroopa Liidu suurendatud toetus kohalikule spordile**

Kirjalikule deklaratsioonile 0062/2010 Euroopa Liidu suurendatud toetuse kohta kohalikule spordile, mille esitasid parlamendiliikmed Joanna Senyszyn, Ivo Belet, Mary Honeyball, Seán Kelly ja Hannu Takkula, on 16. detsembriks 2010 andnud allkirja parlamendiliikmete enamus ja see edastatakse vastavalt kodukorra artikli 123 lõigetele 3 ja 4 deklaratsioonis nimetatud isikutele ja asutustele ning avaldatakse koos allakirjutanute nimedega käesoleva istungi vastuvõetud tekstide väljaandes (P7\_TA(2010)0498) (vt 2. lisa).

### **ELi kodutuse kaotamise strateegia**

Kirjalikule deklaratsioonile 0061/2010 ELi kodutuse kaotamise strateegia kohta, mille esitasid parlamendiliikmed Britta Thomsen, Elizabeth Lynne, Ilda Figueiredo, Karima Delli ja Jacek Protasiewicz, on 16. detsembriks 2010 andnud allkirja parlamendiliikmete enamus ja see edastatakse vastavalt kodukorra artikli 123 lõigetele 3 ja 4 deklaratsioonis nimetatud isikutele ja asutustele ning avaldatakse koos allakirjutanute nimedega käesoleva istungi vastuvõetud tekstide väljaandes (P7\_TA(2010)0499) (vt 3. lisa).

## 6. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

### 6.1. Euroopa kultuuripärandi märgis \*\*\*I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa kultuuripärandi märgist käsitleva Euroopa Liidu meetme kohta [KOM(2010)0076 - C7-0071/2010-2010/0044(COD)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Chrysoula Paliadeli (A7-0311/2010)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7\_TA(2010)0486)

### 6.2. Šveitsi osalemine programmis „Aktiivsed noored” ja tegevusprogrammis elukestva õppe alal \*\*\* (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Soovitus nõukogu otsuse eelnõu kohta Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu (millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks programmis „Aktiivsed noored” ja tegevusprogrammis elukestva õppe alal) sõlmimise kohta [12818/2010 - C7-0277/2010-2010/0231(NLE)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Doris Pack (A7-0334/2010)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)*

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7\_TA(2010)0487)

### 6.3. Liikmesriikide kontrolli kohaldamine komisjoni rakendamisevolituste kasutamise suhtes \*\*\*I (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes [KOM(2010)0083 - C7-0073/2010-2010/0051(COD)] - Õiguskomisjon. Raportöör: József Szájer (A7-0355/2010)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)*



Vastu võetud koos muudatustega (P7\_TA(2010)0488)

## ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7\_TA(2010)0488)

### **6.4. Inimõigused maailmas 2009. aastal ja ELi poliitika selles valdkonnas (hääletus)**

Raport aastaaruande kohta, mis käsitleb inimõigusi maailmas 2009. aastal ja Euroopa Liidu poliitikat selles valdkonnas [2010/2202(INI)] – Väliskomisjon. Raportöör: Laima Liucija Andrikiene (A7-0339/2010)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)*

#### RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7\_TA(2010)0489)

##### *Sõnavõttud*

Hääletuse ajal võttis sõna Sergio Paolo Francesco Silvestris hääletuse läbiviimise teemal.

Sõna võttis Richard Howitt, kes esitas lõike 54 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

Enne hääletust võttis sõna Hannes Swoboda muudatusettepaneku 25 teemal, et teatada veast tema fraktsiooni hääletusnimekirjades.

Barbara Lochbihler esitas muudatusettepaneku 7 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

Laima Liucija Andrikiene (raportöör) tegi muudatusettepaneku 7 ja lõike 141 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

### **6.5. Uus Afganistani strateegia (hääletus)**

Raport uue Afganistani strateegia kohta [2009/2217(INI)] – Väliskomisjon. Raportöör: Pino Arlacchi (A7-0333/2010)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)*

#### RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7\_TA(2010)0490)

##### *Sõnavõttud*

Nicole Kiil-Nielsen tegi lõike 30 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

Pino Arlacchi (raportöör) esitas lõike 66 ja lõike 71 kolmanda osa kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

Fraktsioon ALDE tegi ettepaneku teha lõike 71 neljandast osast eraldi lõige 71a (uus). Taotlus kiideti heaks.

## **6.6. Alalise kriisimehhanismi loomine euroala finantsstabiilsuse tagamiseks (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek B7-0733/2010

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)*

### **RESOLUTSIOONI ETTEPANEK**

Vastu võetud (P7\_TA(2010)0491)

#### *Sõnavõttud*

Enne hääletust võttis sõna Antolín Sánchez Presedo, kes tegi muudatusettepaneku 9 kohta ühe tehnilise täpsustuse.

Stephen Hughes tegi muudatusettepaneku 12 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

## **6.7. Olukord Côte d'Ivoire'is (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B7-0707/2010, B7-0716/2010, B7-0721/2010, B7-0722/2010, B7-0723/2010 ja B7-0724/2010

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)*

### **RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0707/2010**

(asendades B7-0707/2010, B7-0716/2010, B7-0721/2010, B7-0722/2010, B7-0723/2010 ja B7-0724/2010),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Cristian Dan Preda ja Vito Bonsignore fraktsiooni PPE nimel;

Véronique De Keyser, Miguel Angel Martínez Martínez, Kader Arif ja Vincent Peillon fraktsiooni S&D nimel;

Marielle De Sarnez, Charles Goerens, Louis Michel, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Niccolò Rinaldi, Marietje Schaake, Frédérique Ries, Johannes Cornelis van Baalen, Kristiina Ojuland ja Ramon Tremosa i Balcells fraktsiooni ALDE nimel;

Isabelle Durant ja Judith Sargentini fraktsiooni Verts/ALE nimel;

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Adam Bielan ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel;

Elie Hoarau, Marie-Christine Vergiat ja Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel.

Vastu võetud (P7\_TA(2010)0492)

## **6.8. Munakanade heaolu (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B7-0705/2010, B7-0706/2010, B7-0714/2010 ja B7-0720/2010

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikajalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)*

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0705/2010

(asendades B7-0705/2010, B7-0706/2010, B7-0714/2010 ja B7-0720/2010),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Esther de Lange fraktsiooni PPE nimel;  
Luis Manuel Capoulas Santos fraktsiooni S&D nimel;  
George Lyon fraktsiooni ALDE nimel;  
Martin Häusling ja Alyn Smith fraktsiooni Verts/ALE nimel;  
James Nicholson fraktsiooni ECR nimel;  
Lorenzo Fontana fraktsiooni EFD nimel.

Vastu võetud (P7\_TA(2010)0493)

## **7. Selgitused hääletuse kohta**

*Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:*

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

*Suulised selgitused hääletuse kohta:*

**Raport: Chrysoula Paliadeli – A7-0311/2010**

Hannu Takkula ja Antonello Antinoro

**Soovitus: Doris Pack - A7-0334/2010**

Hannu Takkula ja Daniel Hannan

**Raport: József Szájer - A7-0355/2010**

Cristiana Muscardini ja Daniel Hannan

**Raport: Laima Liucija Andrikienė - A7-0339/2010**

Cristian Dan Preda, Jarosław Kalinowski, Tunne Kelam ja Hannu Takkula

**Raport: Pino Arlacchi - A7-0333/2010**

Peter van Dalen ja Daniel Hannan

## **8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused**

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

*(Istung katkestati kell 13.00 ja jätkus kell 15.00.)*

ISTUNGI JUHATAJA: Rainer WIELAND  
*asepresident*

## **9. Tervitus**

Asepresident tervitas parlamendi nimel Baden-Württembergis asuva Saksa sõjaväelaste kalmistu heakorra eest vastutava teenistuse delegatsiooni ja selle juhti Norbert Nothelferit, kes viibisid ametlike külaliste rōdul.

## **10. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)**

*(Resolutsiooni ettepanekute pealkirjad ja autorid: vt 14.12.2010 protokoll punkt 4.)*

### **10.1. Malaisia: peksukaristuse kasutamine**

Resolutsiooni ettepanekud B7-0708/2010, B7-0713/2010, B7-0717/2010, B7-0725/2010, B7-0726/2010 ja B7-0730/2010

Resolutsiooni ettepanekud esitasid Barbara Weiler, Marietje Schaake, Barbara Lochbihler, Charles Tannock, Bernd Posselt, kes vastas ka küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Charles Tannock, ja Marie-Christine Vergiat.

Sõna võtsid Cristian Dan Preda fraktsiooni PPE nimel, Anneli Jäätteenmäki fraktsiooni ALDE nimel, Zbigniew Ziobro fraktsiooni ECR nimel, Jaroslav Paška fraktsiooni EFD nimel, Bogusław Sonik, Ryszard Czarnecki, Monica Luisa Macovei ja Elena Băsescu.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna järgmised parlamendiliikmed: Mitro Repo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg ja Corina Crețu.

Sõna võttis Andris Piebalgs (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.12.2010 protokoll punkt 12.1.

## **10.2. Uganda: Bahati eelnõu ning homo-, bi- ja transseksuaalide diskrimineerimine**

Resolutsiooni ettepanekud B7-0709/2010, B7-0710/2010, B7-0711/2010, B7-0718/2010, B7-0727/2010 ja B7-0729/2010

Véronique De Keyser, Charles Tannock, Marietje Schaake, Raül Romeva i Rueda, Filip Kaczmarek ja Marie-Christine Vergiat tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Monica Luisa Macovei fraktsiooni PPE nimel, Michael Cashman fraktsiooni S&D nimel, Alexandra Thein fraktsiooni ALDE nimel, Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel ja Corina Crețu

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna järgmised parlamendiliikmed: Cristian Dan Preda ja Joe Higgins.

Sõna võttis Andris Piebalgs (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *16.12.2010 protokoll punkt 12.2.*

## **10.3. Eritreast pärit pagulaste pantvangis hoidmine Siinai poolsaarel**

Resolutsiooni ettepanekud B7-0712/2010, B7-0715/2010, B7-0719/2010, B7-0728/2010, B7-0731/2010, B7-0732/2010

Marietje Schaake, David-Maria Sassoli, Charles Tannock, Cristian Dan Preda, Rui Tavares ja Barbara Lochbihler tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Filip Kaczmarek fraktsiooni PPE nimel, Ana Gomes fraktsiooni S&D nimel, Judith Sargentini fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jaroslav Paška fraktsiooni EFD nimel ja Monica Luisa Macovei.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna järgmised parlamendiliikmed: Elena Băsescu, Csanád Szegedi, Corina Crețu ja Zbigniew Ziobro.

Sõna võttis Andris Piebalgs (komisjoni liige).

Komisjoni liikme vastuse kohta võttis sõna Rui Tavares.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *16.12.2010 protokoll punkt 12.3.*

## **11. Eelmise istungi protokoll kinnitamine**

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

## **12. Hääletused**

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

Sõna võttis Cristian Dan Preda fraktsiooni PPE nimel, kes taotles nimelise hääletuse korraldamist resolutsiooni ettepaneku B7-0728/2010 kohta ja nimelisest hääletusest loobumist resolutsiooni ühisettepaneku RC-B7-0712/2010 kohta (asepresident ütles, et vastuväiteid sellele ettepanekule ei ole).

### **12.1. Malaisia: peksukaristuse kasutamine (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B7-0708/2010, B7-0713/2010, B7-0717/2010, B7-0725/2010, B7-0726/2010 ja B7-0730/2010

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)*

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0708/2010

(asendades B7-0708/2010, B7-0713/2010, B7-0717/2010, B7-0725/2010, B7-0726/2010 ja B7-0730/2010),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Elmar Brok, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Sari Essayah, Eija-Riitta Korhola ja Dominique Baudis fraktsiooni PPE nimel;

Véronique De Keyser, Marc Tarabella ja Barbara Weiler fraktsiooni S&D nimel;

Marietje Schaake, Marielle De Sarnez, Ramon Tremosa i Balcells, Sonia Alfano, Kristiina Ojula ja Frédérique Ries fraktsiooni ALDE nimel;

Barbara Lochbihler, Raül Romeva i Rueda, Christian Engström, Emilie Turunen, Gerald Häfner ja Heidi Hautala fraktsiooni Verts/ALE nimel;

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Adam Bielan, Tomasz Piotr Poręba ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel;

Marie-Christine Vergiat ja Rui Tavares fraktsiooni GUE/NGL nimel.

Vastu võetud (P7\_TA(2010)0494)

### **12.2. Uganda: Bahati eelnõu ning homo-, bi- ja transseksuaalide diskrimineerimine (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B7-0709/2010, B7-0710/2010, B7-0711/2010, B7-0718/2010, B7-0727/2010 ja B7-0729/2010

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)*

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0709/2010

(asendades B7-0709/2010, B7-0710/2010, B7-0711/2010, B7-0718/2010, B7-0727/2010 ja B7-0729/2010),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Michèle Striffler, Bernd Posselt, Alf Svensson, Monica Luisa Macovei, Cristian Dan Preda, Eija-Riitta Korhola, Filip Kaczmarek ja Dominique Baudis fraktsiooni PPE nimel;

Véronique De Keyser, Michael Cashman ja Corina Crețu fraktsiooni S&D nimel;

Marietje Schaake, Ramon Tremosa i Balcells, Sonia Alfano, Alexandra Thein, Kristiina Ojuland, Sophia in 't Veld, Renate Weber ja Louis Michel fraktsiooni ALDE nimel;

Ulrike Lunacek, Raúl Romeva i Rueda ja Judith Sargentini fraktsiooni Verts/ALE nimel;

Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel;

Marie-Christine Vergiat, Eva-Britt Svensson, Cornelia Ernst, Rui Tavares ja Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel.

Vastu võetud (P7\_TA(2010)0495)

### **12.3. Eritreast pärit pagulaste pantvangis hoidmine Siinai poolsaarel (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B7-0712/2010, B7-0715/2010, B7-0719/2010, B7-0728/2010, B7-0731/2010 ja B7-0732/2010

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)*

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0712/2010

(asendades B7-0712/2010, B7-0715/2010, B7-0731/2010 ja B7-0732/2010),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Véronique De Keyser ja David-Maria Sassoli fraktsiooni S&D nimel;

Niccolò Rinaldi, Marielle De Sarnez, Charles Goerens, Ramon Tremosa i Balcells, Sonia Alfano, Leonidas Donskis, Marietje Schaake ja Kristiina Ojuland fraktsiooni ALDE nimel;

Hélène Flautre, Barbara Lochbihler, Judith Sargentini, Franziska Katharina Brantner, Ulrike Lunacek, Heidi Hautala ja Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel;

Rui Tavares, Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat ja Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel.

Tagasi lükatud

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B7-0712/2010

Tagasi lükatud

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B7-0715/2010

Tagasi lükatud

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B7-0719/2010

(Resolutsiooni ettepanekud B7-0731/2010 ja B7-0732/2010 muutusid kehtetuks.)

### *Sõnavõttud*

Carlo Casini suulise muudatusettepaneku esitamiseks lõike 1 ette, mis võeti vastu.

David-Maria Sassoli suulise muudatusettepaneku esitamiseks lõike 7 järel, mis võeti vastu.

Carlo Casini David-Maria Sassoli esitatud suulise muudatusettepaneku kohta.

## **13. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused**

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

## **14. Nõukogu esimese lugemise seisukohad**

Vastavalt kodukorra artikli 61 lõikele 1 teatas president, et on nõukogult saanud järgmised ühised seisukohad koos nende vastuvõtmise põhjenduste ja komisjoni seisukohaga:

- Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1905/2006, millega luuakse arengukoostöö rahastamisvahend (16447/1/2010 - C7-0424/2010 - 2010/0059(COD))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: DEVE

- Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1934/2006, millega luuakse rahastamisvahend koostööks tööstus- ning teiste suure sissetulekuga riikide ja territooriumitega (16440/1/2010 - C7-0425/2010 - 2009/0059(COD))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: INTA

- Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1905/2006, millega luuakse arengukoostöö rahastamisvahend (16442/1/2010 - C7-0426/2010 - 2009/0060A(COD))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: DEVE

- Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1889/2006 rahastamisvahendi loomise kohta



demokraatia ja inimõiguste edendamiseks kogu maailmas (16446/1/2010 - C7-0427/2010 - 2009/0060B(COD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: AFET

Seisukoha vastuvõtmiseks parlamendile antud kolmekuulist tähtaega arvestatakse alates järgmisest päevast, 17. detsembrist 2010.

## **15. Teatavaid dokumente puudutavad otsused**

### **Otsus algatusraportite koostamiseks (kodukorra artikkel 48)**

AFET komisjon

- Ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika areng pärast Lissaboni lepingu jõustumist (2010/2299(INI))

- EL kui globaalne toimija: ELi roll mitmepoolsetes organisatsioonides (2010/2298(INI))  
(nõuandvad komisjonid: DEVE, INTA)

CULT komisjon

- Noorte liikuvus - raamistik Euroopa haridus- ja koolitussüsteemide parandamiseks (2010/2307(INI))  
(nõuandvad komisjonid: EMPL)

- Euroopa kino digiajastul (2010/2306(INI))  
(nõuandvad komisjonid: ITRE, ECON, IMCO)

DEVE komisjon

- Arengumaadele antava ELi eelarvetoetuse tulevik (2010/2300(INI))  
(nõuandvad komisjonid: AFET, BUDG, CONT, INTA)

ECON komisjon

- Äriühingu üldjuhtimine finantsasutustes (2010/2303(INI))  
(nõuandvad komisjonid: DEVE, EMPL, IMCO, JURI)

- Reitinguagentuuride tulevikuväljavaated (2010/2302(INI))  
(nõuandvad komisjonid: JURI)

IMCO komisjon

- Juhtimine ja partnerlus ühtsel turul (2010/2289(INI))  
(nõuandvad komisjonid: PETI, CULT, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, TRAN, REGI)

INTA komisjon

- EL ja Hiina: kaubanduse tasakaalustamatus? (2010/2301(INI))  
(nõuandvad komisjonid: DEVE, EMPL, IMCO)

## ITRE komisjon

- Euroopa lairibaühendus – investering digitaalvaldkonnale tuginevasse majanduskasvu (2010/2304(INI))  
(nõuandvad komisjonid: CULT, ENVI, ECON, IMCO, REGI)

## LIBE komisjon

- ELi terrorismivastase võitluse poliitika: peamised saavutused ja edasised ülesanded (2010/2311(INI))  
(nõuandvad komisjonid: AFET, JURI, ECON, IMCO, TRAN)
- Kriminaalõiguse ühtlustamine ELis (2010/2310(INI))
- Organiseeritud kuritegevus Euroopa Liidus (2010/2309(INI))
- Euroopa Liidu sisejulgeoleku strateegia (2010/2308(INI))

## REGI komisjon

- Struktuuri- ja ühtekuuluvusfondide kasutamine: mida on õpitud ELi edasist ühtekuuluvuspoliitikat silmas pidades? (2010/2305(INI))  
(nõuandvad komisjonid: EMPL)

### **Otsus koostada raport (kodukorra artikkel 127)**

- Institutsioonidevaheline kokkulepe Euroopa Parlamendi ja Euroopa Komisjoni ühise läbipaistvusregistri kohta (2010/2291 ACI)  
(komisjon: AFCO)  
(vastavalt esimeeste konverentsi 18.11.2010 otsusele)

### **Otsus algatusraportite koostamiseks (kodukorra artikli 104 lõige 7)**

#### LIBE komisjon

- Aastaruanne üldsuse juurdepääsu kohta dokumentidele aastatel 2009-2010 (kodukorra artikli 104 lõige 7) (2010/2294(INI))

### **Otsus algatusraportite koostamiseks (kodukorra artikli 202 lõige 8)**

#### PETI komisjon

- Petitsioonikomisjoni 2010. aasta tegevusaruanne (2010/2295(INI))

### **Kaasatud komisjonid**

#### CULT komisjon

- Noorte liikuvus - raamistik Euroopa haridus- ja koolitussüsteemide parandamiseks (2010/2307(INI))  
Kaasatud komisjonid CULT, EMPL

(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 09.12.2010)

#### ECON komisjon

- Äriühingu üldjuhtimine finantsasutustes (2010/2303(INI))  
(nõuandvad komisjonid: DEVE, EMPL, IMCO)  
Kaasatud komisjonid ECON, JURI  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 09.12.2010)

#### REGI komisjon

- Struktuuri- ja ühtekuuluvusfondide kasutamine: mida on õpitud ELi edasist ühtekuuluvuspoliitikat silmas pidades? (2010/2305(INI))  
Kaasatud komisjonid REGI, EMPL  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 09.12.2010)

### **Parlamendikomisjonile menetlemiseks edastamine**

#### ITRE komisjon

- Börsivälised tuletisinstrumendid, kesksed vastaspoolad ja kauplemisteabehoidlad  
(KOM(2010)0484 - C7-0265/2010 - 2010/0250(COD))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ECON  
nõuandvad komisjonid: ITRE, JURI

#### TRAN komisjon

- Direktiivi 2000/25/EÜ muutmise paindlikkuskava alusel turule viidud traktoreid käsitlevate sätete osas (KOM(2010)0607 - C7-0342/2010 - 2010/0301(COD))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI  
nõuandvad komisjonid: TRAN

#### DEVE komisjon

- Euroopa uus kaubanduspoliitika Euroopa 2020. aasta strateegia raames (2010/2152(INI))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: INTA  
nõuandvad komisjonid: DEVE, AFET, EMPL, ITRE, JURI, ECON, IMCO

#### AFET komisjon

- Galileo programmil põhineva satelliitraadionavigatsioonisüsteemi kaudu pakutavale avalikule reguleeritud teenusele juurdepääsu võimaldamise kord (KOM(2010)0550 - C7-0318/2010 - 2010/0282(COD))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ITRE  
nõuandvad komisjonid: AFET, TRAN

### **Kodukorra kohaldamine (kodukorra artikkel 211)**

#### AFCO komisjon

- Artikli 51 tõlgendamine: komisjonide ühised koosolekud (2010/2061(REG))

## Kodukorra muutmise (kodukorra artikli 212 lõige 1)

AFCO komisjon

- Kodukorra muutmise seoses parlamendi ja komisjoni ühise läbipaistvusregistri loomisega (2010/2292(REG))

## 16. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud nõukogu ja komisjon

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus energiaturu terviklikkuse ja läbipaistvuse kohta (KOM(2010)0726 - C7-0407/2010 – 2010/0363(COD))

Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 ja artikli 125 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud

vastutavale  
komisjonile :

ITRE

nõuandvad  
komisjonid :

ECON, IMCO

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite piduriseadmete kohta (kodifitseeritud tekst) (KOM(2010)0729 - C7-0421/2010 – 2010/0349(COD))

Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud

vastutavale  
komisjonile :

JURI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite juhtimisruumi, juhtimiskohale ligipääsu ning uste ja akende kohta (kodifitseeritud tekst) (KOM(2010)0746 - C7-0428/2010 – 2010/0358(COD))

Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud

vastutavale  
komisjonile :

JURI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa–Vahemere piirkonna lepingu (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahel) protokoll (milles käsitletakse Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahelist raamlepingut Maroko Kuningriigi liidu programmides osalemise üldpõhimõtete kohta) sõlmimise kohta (12712/2010 - C7-0430/2010 - 2010/0125(NLE))

edasi saadetud

vastutavale  
komisjonile :

AFET

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahelise lepingu, milles sätestatakse vaidluste lahendamise kord, sõlmimise kohta (13754/2010 - C7-0431/2010 - 2010/0181(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
	nõuandvad komisjonid :	AFET

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (milles käsitletakse põllumajandustoodete, töödeldud põllumajandustoodete, kala ja kalandustoodetega seotud vastastikuseid liberaliseerimismeetmeid, millega asendatakse Euroopa – Vahemere piirkonna lepingu (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahel) protokollid nr 1, 2 ja 3 ning nende lisad ja millega muudetakse kõnealust assotsiatsioonilepingut) sõlmimise kohta (15975/2010 - C7-0432/2010 - 2010/0248(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
	nõuandvad komisjonid :	PECH, AGRI

## 17. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 123)

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele antud allkirjade arv (kodukorra artikli 123 lõige 3):

Dokumendi number	Esitaja(d)	Allkirju
69/2010	Catherine Grèze, Jean-Luc Bennahmias, Cornelia Ernst, Kinga Göncz, Barbara Lochbihler	124
70/2010	Paolo Bartolozzi, Leonardo Domenici, Niccolò Rinaldi, Helga Trüpel	163
72/2010	Elizabeth Lynne, Roberta Angelilli, Tanja Fajon, Raúl Romeva i Rueda	138
73/2010	Oreste Rossi	56
74/2010	Aldo Patriciello, Alfredo Pallone, Gabriele Albertini, Barbara Matera, Licia Ronzulli	83
76/2010	Jiří Maštálka, Vladimír Remek	26
77/2010	Silvia-Adriana Țicău, Fiona Hall, Marisa Matias, Algirdas Saudargas, Claude Turmes	154
78/2010	László Surján, Michał Tomasz Kamiński, Carl Haglund, Salvador Garriga Polledo	79
79/2010	Oreste Rossi	45

80/2010	Marisa Matias, Jo Leinen, Michèle Rivasi, Herbert Reul, Antonyia Parvanova	246
81/2010	Fiona Hall, Inés Ayala Sender, Isabelle Durant, Dieter-Lebrecht Koch, Sabine Wils	100
82/2010	Alexander Alvaro, Carlos Coelho, Stavros Lambrinidis, Judith Sargentini, Rui Tavares	83
83/2010	Elisabetta Gardini	32
84/2010	Marc Tarabella, Regina Bastos, Pascal Canfin, Marie-Christine Vergiat, Renate Weber	87
85/2010	Françoise Castex, Jean-Luc Bennahmias, Frank Engel, Miguel Portas, Heide Rühle	95
86/2010	Giommaria Uggias, François Alfonsi, Véronique De Keyser, João Ferreira, Niccolò Rinaldi	133
87/2010	Nicole Sinclair, Mike Nattrass	37
88/2010	Malcolm Harbour, Bendt Bendtsen, Cornelis de Jong, Edit Herczog, Olle Schmidt	138
89/2010	Zuzana Roithová, Alexander Alvaro, Stavros Lambrinidis, Miroslav Ouzký, Manfred Weber	162
90/2010	Mario Mauro, Hannes Swoboda, Konrad Szymański, Hannu Takkula	106
91/2010	Franz Obermayr	20
92/2010	Zigmantas Balčytis, Vilija Blinkevičiūtė, Ivars Godmanis, Bogusław Liberadzki, Justas Vincas Paleckis	34
93/2010	Iosif Matula, Marian-Jean Marinescu	15
94/2010	Cornelis de Jong, Georges Bach, Isabelle Durant, Saïd El Khadraoui, Marian Harkin	38
95/2010	Inese Vaidere, Ana Gomes, Arturs Krišjānis Kariņš, Tunne Kelam, Vytautas Landsbergis	19
96/2010	Cornelia Ernst, Sonia Alfano, Sylvie Guillaume, Franziska Keller	31

97/2010	Mariya Nedelcheva, José Bové, Rareș-Lucian Niculescu, Dimitar Stoyanov, Janusz Wojciechowski	48
98/2010	Patrizia Toia	19
99/2010	Andreas Mölzer	19
100/2010	Daciana Octavia Sârbu, János Áder, José Bové, Chris Davies, Csaba Sándor Tabajdi	38
101/2010	Burkhard Balz, Udo Bullmann, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard	31

## 18. Istungil vastu võetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 179 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastu võetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

## 19. Järgmise istungite ajakava

Järgmised istungid toimuvad 17. kuni 20. jaanuarini 2011.

## 20. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärg katkestati.

Istung lõppes kell 16.35.

Klaus Welle

*peasekretär*

Jerzy Buzek

*president*

## **KOHALOLIJATE NIMEKIRI**

16.12.2010

Allakirjutanud:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Bănescu, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Böge, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Danellis, Danjean, Dantin, Dati, Daul, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, De Keyser, Delli, Delvaux, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Estaràs Ferragut, Estrela, Fajmon, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flautre, Fleckenstein, Fontana, Ford, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierak, Girling, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Jiří Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jegggle, Jensen, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kammerevert, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klab, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McAvan, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener,



Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Óry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Peillon, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skrzydlewska, Skylakakis, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Alf Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Țicău, Tirolien, Tőkés, Tošenovský, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahrádil, Zalba Bidegain, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Zver, Zwiefka

## **Lisa 1- ELi haide uimepüügi keelu karmistamise toetamine (kirjalik deklaratsioon)**

Kirjalik deklaratsioon 0071/2010, mille esitasid Jean-Paul Besset, Chris Davies, Sirpa Pietikäinen ja Daciana Octavia Sârbu ELi haide uimepüügi keelu karmistamise toetamise kohta (16.12.2010 protokoll punkt 5 ja P7\_TA(2010)0497) ja millele kirjutas alla 423 parlamendiliiget:

Gabriele Albertini, Jan Philipp Albrecht, Sonia Alfano, François Alfonsi, Alexander Alvaro, Luís Paulo Alves, Laima Liucija Andrikienė, Charalampos Angourakis, Elena Oana Antonescu, Pino Arlacchi, Kriton Arsenis, Richard Ashworth, Robert Atkins, John Attard-Montalto, Margrete Auken, Liam Aylward, Georges Bach, Zoltán Bagó, Zigmantas Balčytis, Burkhard Balz, Francesca Balzani, Paolo Bartolozzi, Regina Bastos, Catherine Bearder, Christophe Béchu, Ivo Belet, Sandrine Bélier, Malika Benarab-Attou, Jean-Luc Bennahmias, Sergio Berlato, Luigi Berlinguer, Thijs Berman, Jean-Paul Besset, Lothar Bisky, Sebastian Valentin Bodu, Piotr Borys, Victor Boștinăru, José Bové, Sharon Bowles, Emine Bozkurt, Franziska Katharina Brantner, Frieda Brepoels, Jan Březina, Andrew Henry William Brons, Zuzana Brzobohatá, John Bufton, Cristian Silviu Bușoi, Simon Busuttil, Reinhard Bütikofer, Alain Cadec, Martin Callanan, Wim van de Camp, Pascal Canfin, Luis Manuel Capoulas Santos, Salvatore Caronna, Maria Da Graça Carvalho, David Casa, Michael Cashman, Nessa Childers, Ole Christensen, Philip Claeyss, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Daniel Cohn-Bendit, Giovanni Collino, Trevor Colman, Lara Comi, Marije Cornelissen, António Fernando Correia De Campos, Ricardo Cortés Lastra, Silvia Costa, Michael Cramer, Corina Crețu, Rosario Crocetta, Brian Crowley, George Sabin Cutaș, Ryszard Czarnecki, Frédéric Daerden, Vasilica Viorica Dăncilă, Spyros Danellis, William (The Earl of) Dartmouth, Mário David, Chris Davies, Francesco De Angelis, Bairbre de Brún, Paolo De Castro, Karima Delli, Anne Delvaux, Luigi de Magistris, Proinsias De Rossa, Diane Dodds, Leonidas Donskis, Andrew Duff, Isabelle Durant, Martin Ehrenhauser, Bas Eickhout, Lena Ek, Saïd El Khadraoui, James Elles, Ioan Enciu, Derk Jan Eppink, Sari Essayah, Edite Estrela, Jill Evans, Tanja Fajon, Göran Färm, Diogo Feio, José Manuel Fernandes, João Ferreira, Ilda Figueiredo, Santiago Fisas Ayxela, Hélène Flautre, Karl-Heinz Florenz, Lorenzo Fontana, Vicky Ford, Jacqueline Foster, Ashley Fox, Gaston Franco, Pat the Cope Gallagher, Ildikó Gáll-Pelcz, Elisabetta Gardini, Jean-Paul Gauzès, Gerben-Jan Gerbrandy, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sven Giegold, Adam Gierek, Julie Girling, Bruno Gollnisch, Ana Gomes, Luis de Grandes Pascual, Louis Grech, Catherine Grèze, Nick Griffin, Marek Józef Gróbarczyk, Françoise Grossetête, Gerald Häfner, Carl Haglund, Fiona Hall, Thomas Händel, Ágnes Hankiss, Malcolm Harbour, Marian Harkin, Rebecca Harms, Lucas Hartong, Satu Hassi, Martin Häusling, Heidi Hautala, Anna Hedh, Roger Helmer, Jacky Hénin, Jolanta Emilia Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Elie Hoarau, Monika Hohlmeier, Mary Honeyball, Richard Howitt, Danuta Maria Hübner, Ian Hudghton, Stephen Hughes, Stanimir Ilchev, Juozas Imbrasas, Sophia in 't Veld, Vincenzo Iovine, Cătălin Sorin Ivan, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Yannick Jadot, Peter Jahr, Lívia Járóka, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Elisabeth Jeggle, Anne E. Jensen, Eva Joly, Cornelis de Jong, Romana Jordan Cizelj, Dan Jørgensen, Oriol Junqueras Vies, Jelko Kacin, Filip Kaczmarek, Karin Kadenbach, Jarosław Kalinowski, Syed Kamall, Sajjad Karim, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Franziska Keller, Seán Kelly, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Timothy Kirkhope, Jürgen Klute, Silvana Koch-Mehrin, Lena Kolarska-Bobińska, Maria Eleni Koppa, Eija-Riitta Korhola, Adám Kósa, Andrey Kovatchev, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Jacek Olgierd Kurski, Jean Lambert, Philippe Lamberts, Stavros Lambrinidis, Alexander Graf Lambsdorff, Vytautas Landsbergis, Esther de Lange, Jörg Leichtfried, Jo Leinen, Corinne Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Eva Lichtenberger, Kartika Tamara Liotard, Krzysztof Lisek, Veronica Lope Fontagné, Sabine Lösing, Isabella Lövin, Sarah Ludford, Olle Ludvigsson, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna

Łukacijewska, Ulrike Lunacek, Elizabeth Lynne, George Lyon, Linda McAvan, Arlene McCarthy, Emma McClarkin, Mairead McGuinness, Edward McMillan-Scott, Barry Madlener, Ramona Nicole Mănescu, Riikka Manner, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, David Martin, Hans-Peter Martin, Clemente Mastella, Barbara Matera, Marisa Matias, Gesine Meissner, Jean-Luc Mélenchon, Nuno Melo, Íñigo Méndez de Vigo, Emilio Menéndez del Valle, Judith A. Merkies, Morten Messerschmidt, Alajos Mészáros, Willy Meyer, Louis Michel, Guido Milana, Gay Mitchell, Andreas Mölzer, Claudio Morganti, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Tiziano Motti, Jan Mulder, Cristiana Muscardini, Mike Natrass, Katarína Neveďalová, Bill Newton Dunn, James Nicholson, Rareș-Lucian Niculescu, Lambert van Nistelrooij, Franz Obermayr, Kristiina Ojuland, Ria Oomen-Ruijten, Siiri Oviir, Ivari Padar, Rolandas Paksas, Justas Vincas Paleckis, Chrysoula Paliadeli, Alfredo Pallone, Pier Antonio Panzeri, Antigoni Papadopolou, Ioan Mircea Pașcu, Maria do Céu Patrão Neves, Marit Paulsen, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Sirpa Pietikäinen, Mirosław Piotrowski, Gianni Pittella, Rovana Plumb, Pavel Poc, Anni Podimata, Maurice Ponga, Tomasz Piotr Poręba, Miguel Portas, Konstantinos Poupakis, Vittorio Prodi, Jacek Protasiewicz, Fiorello Provera, Sylvana Rapti, Vladimír Remek, Mitro Repo, Frédérique Ries, Niccolò Rinaldi, Dominique Riquet, Michèle Rivasi, Ulrike Rodust, Zuzana Roithová, Raúl Romeva i Rueda, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Libor Rouček, Alfreds Rubiks, Heide Rühle, Tokia Saïfi, Potito Salatto, Nikolaos Salavrakos, Daciana Octavia Sârbu, Judith Sargentini, Amalia Sartori, Vilja Savisaar-Toomast, Marietje Schaake, Christel Schaldemose, Carl Schlyter, Olle Schmidt, Helmut Scholz, Elisabeth Schroedter, Edward Scicluna, Giancarlo Scottà, Olga Sehnalová, Joanna Senyszyn, Debora Serracchiani, Adrian Severin, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Brian Simpson, Nicole Sinclair, Peter Skinner, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Theodoros Skylakakis, Alyn Smith, Monika Smolková, Timo Soini, Renate Sommer, Søren Bo Søndergaard, Francisco Sosa Wagner, Catherine Soullie, Bart Staes, Laurence J.A.J. Stassen, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Dirk Sterckx, Struan Stevenson, Catherine Stihler, Dimitar Stoyanov, Michèle Striffler, Robert Sturdy, László Surján, Gianluca Susta, Eva-Britt Svensson, Csanád Szegedi, Csaba Sándor Tabajdi, Hannu Takkula, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Charles Tannock, Marc Tarabella, Indrek Tarand, Salvatore Tatarella, Rui Tavares, Keith Taylor, Nuno Teixeira, Zoran Thaler, Eleni Theocharous, Britta Thomsen, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Marianne Thyssen, Silvia-Adriana Țicău, Patrice Tirolien, Patrizia Toia, Valdemar Tomaševski, Georgios Toussas, Catherine Trautmann, Michail Tremopoulos, Ramon Tremosa i Balcells, Kyriacos Triantaphyllides, Helga Trüpel, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Emilie Turunen, Niki Tzavela, Giommara Uggias, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Ivo Vajgl, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Frank Vanhecke, Geoffrey Van Orden, Gianni Vattimo, Derek Vaughan, Marie-Christine Vergiat, Bernadette Vergnaud, Sabine Verheyen, Kristian Vigenin, Oldřich Vlasák, Dominique Vlasto, Axel Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Diana Wallis, Graham Watson, Henri Weber, Renate Weber, Angelika Werthmann, Åsa Westlund, Cecilia Wikström, Glenis Willmott, Sabine Wils, Iuliu Winkler, Janusz Wojciechowski, Corien Wortmann-Kool, Marina Yannakoudakis, Jan Zahradil, Pablo Zalba Bidegain, Paweł Zalewski, Iva Zanicchi, Tatjana Ždanoka, Gabriele Zimmer, Milan Zver.

## Lisa 2 - Euroopa Liidu suurendatud toetus kohalikule spordile (kirjalik deklaratsioon)

Kirjalik deklaratsioon 0062/2010, mille esitasid Joanna Senyszyn, Ivo Belet, Mary Honeyball, Seán Kelly ja Hannu Takkula Euroopa Liidu suurendatud toetuse kohta kohalikule spordile (16.12.2010 protokoll punkt 5 ja P7\_TA(2010)0498) ja millele kirjutas alla 385 parlamendiliiget:

Damien Abad, Sonia Alfano, François Alfonsi, Alexander Alvaro, Marta Andreasen, Josefa Andrés Barea, Laima Liucija Andrikienė, Antonello Antinoro, Elena Oana Antonescu, Pino Arlacchi, Robert Atkins, John Attard-Montalto, Sophie Auconie, Jean-Pierre Audy, Liam Aylward, Georges Bach, Maria Badia i Cutchet, Raffaele Baldassarre, Paolo Bartolozzi, Elena Băsescu, Regina Bastos, Catherine Bearder, Christophe Béchu, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jean-Luc Bennahmias, Sergio Berlato, Adam Bielan, Izaskun Bilbao Barandica, Slavi Binev, Lothar Bisky, Vilija Blinkevičiūtė, Sebastian Valentin Bodu, Vito Bonsignore, Piotr Borys, Victor Boștinăru, Sharon Bowles, Emine Bozkurt, Franziska Katharina Brantner, Frieda Brepoels, Elmar Brok, Alain Cadec, Martin Callanan, Wim van de Camp, Maria Da Graça Carvalho, David Casa, Michael Cashman, Françoise Castex, Nessa Childers, Ole Christensen, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Silvia Costa, Michael Cramer, Corina Crețu, Rosario Crocetta, Brian Crowley, George Sabin Cutaș, Tadeusz Cymański, Ryszard Czarnecki, Frédéric Daerden, Spyros Danellis, Michel Dantin, Joseph Daul, Mário David, Bairbre de Brún, Jean-Luc Dehaene, Karima Delli, Anne Delvaux, Proinsias De Rossa, Albert Deß, Tamás Deutsch, Leonardo Domenici, Leonidas Donskis, Martin Ehrenhauser, Ioan Enciu, Frank Engel, Cornelia Ernst, Sari Essayah, Rosa Estaràs Ferragut, Jill Evans, Tanja Fajon, Diogo Feio, José Manuel Fernandes, João Ferreira, Carlo Fidanza, Ilda Figueiredo, Santiago Fisas Ayxela, Monika Flašíková Beňová, Hélène Flautre, Knut Fleckenstein, Karl-Heinz Florenz, Gaston Franco, Pat the Cope Gallagher, Ildikó Gáll-Pelcz, José Manuel García-Margallo y Marfil, Elisabetta Gardini, Salvador Garriga Polledo, Jean-Paul Gauzès, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marietta Giannakou, Sven Giegold, Adam Gierek, Kinga Göncz, Luis de Grandes Pascual, Louis Grech, Mathieu Grosch, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Enrique Guerrero Salom, Zita Gurmai, Cristina Gutiérrez-Cortines, Sergio Gutiérrez Prieto, Takis Hadjigeorgiou, Gerald Häfner, Carl Haglund, Małgorzata Handzlik, Marian Harkin, Rebecca Harms, Jacky Hénin, Edit Herczog, Esther Herranz García, Jolanta Emilia Hibner, Jim Higgins, Nadja Hirsch, Elie Hoarau, Monika Hohlmeier, Mary Honeyball, Richard Howitt, Danuta Maria Hübner, Stephen Hughes, Stanimir Ilchev, Juozas Imbrasas, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Ville Itälä, Cătălin Sorin Ivan, Anneli Jäätteenmäki, Peter Jahr, Livia Járóka, Ramón Jáuregui Atondo, Danuta Jazłowiecka, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Romana Jordan Cizelj, Oriol Junqueras Vies, Philippe Juvin, Jelko Kacin, Filip Kaczmarek, Karin Kadenbach, Jarosław Kalinowski, Sandra Kalniete, Michał Tomasz Kamiński, Othmar Karas, Ioannis Kasoulides, Martin Kastler, Tunne Kelam, Alan Kelly, Seán Kelly, Evgeni Kirilov, Timothy Kirkhope, Christa Kläß, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Dieter-Lebrecht Koch, Silvana Koch-Mehrin, Jaromír Kohlíček, Lena Kolarska-Bobińska, Ádám Kósa, Elisabeth Köstinger, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Edvard Kožušník, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Werner Kuhn, Eduard Kukan, Stavros Lambrinidis, Vytautas Landsbergis, Esther de Lange, Constance Le Grip, Ryszard Antoni Legutko, Jo Leinen, Bogusław Liberadzki, Krzysztof Lisek, Morten Løkkegaard, Veronica Lope Fontagné, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ulrike Lunacek, Elizabeth Lynne, George Lyon, Arlene McCarthy, Emma McClarkin, Mairead McGuinness, Edward McMillan-Scott, Monica Luisa Macovei, Toine Manders, Ramona Nicole Mănescu, Thomas Mann, Riikka Manner, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marian-Jean Marinescu, David Martin, Miguel Angel Martínez

Martínez, Barbara Matera, Marisa Matias, Gabriel Mato Adrover, Iosif Matula, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Erminia Mazzoni, Gesine Meissner, Nuno Melo, Íñigo Méndez de Vigo, Emilio Menéndez del Valle, Judith A. Merkies, Morten Messerschmidt, Alajos Mészáros, Willy Meyer, Louis Michel, Marek Henryk Migalski, Miroslav Mikolášik, Francisco José Millán Mon, Gay Mitchell, Andreas Mölzer, Claude Moraes, Elisabeth Morin-Chartier, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Krisztina Morvai, Tiziano Motti, Jan Mulder, Cristiana Muscardini, Katarína Neveďalová, James Nicholson, Norica Nicolai, Rareș-Lucian Niculescu, Lambert van Nistelrooij, Kristiina Ojula, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Ria Oomen-Ruijten, Siiri Oviir, Ivari Padar, Rolandas Paksas, Justas Vincas Paleckis, Chrysoula Paliadeli, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Georgios Papastamkos, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Markus Pieper, Sirpa Pietikäinen, Gianni Pittella, Rovana Plumb, Pavel Poc, Maurice Ponga, Miguel Portas, Konstantinos Poupakis, Cristian Dan Preda, Vittorio Prodi, Jacek Protasiewicz, Hella Ranner, Vladimír Remek, Mitro Repo, Herbert Reul, Niccolò Rinaldi, Michèle Rivasi, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Carmen Romero López, Raúl Romeva i Rueda, Licia Ronzulli, Anna Rosbach, Paul Rübig, Alfreds Rubiks, Heide Rühle, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Potito Salatto, Nikolaos Salavrakos, Matteo Salvini, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Daciana Octavia Sârbu, Jacek Saryusz-Wolski, Algirdas Saudargas, Vilja Savisaar-Toomast, Marietje Schaake, Christel Schaldemose, Helmut Scholz, Edward Scicluna, Marco Scurria, Olga Sehnalová, Joanna Senyszyn, Debora Serracchiani, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Brian Simpson, Nicole Sinclair, Marek Siwiec, Peter Skinner, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Theodoros Skylakakis, Alyn Smith, Monika Smolková, Csaba Sógor, Timo Soini, Bogusław Sonik, Catherine Soullie, Bart Staes, Peter Šťastný, Dirk Sterckx, Struan Stevenson, Catherine Stihler, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Ivo Strejček, Michèle Striffler, László Surján, Gianluca Susta, Hannes Swoboda, József Szájer, Csaba Sándor Tabajdi, Hannu Takkula, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Charles Tannock, Marc Tarabella, Indrek Tarand, Rui Tavares, Keith Taylor, Nuno Teixeira, Zoran Thaler, Alexandra Thein, Michael Theurer, Britta Thomsen, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Marianne Thyssen, Silvia-Adriana Țicău, Patrice Tirolien, Patrizia Toia, László Tőkés, Valdemar Tomaševski, Helga Trüpel, Rafał Trzaskowski, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Niki Tzavela, Thomas Ulmer, Vladimir Urutchev, Corneliu Vadim Tudor, Inese Vaidere, Ivo Vajgl, Gianni Vattimo, Derek Vaughan, Sabine Verheyen, Alejo Vidal-Quadras, Kristian Vigenin, Oldřich Vlasák, Dominique Vlasto, Axel Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Diana Wallis, Graham Watson, Manfred Weber, Angelika Werthmann, Cecilia Wikström, Glenis Willmott, Iuliu Winkler, Jacek Włosowicz, Anna Záborská, Paweł Zalewski, Iva Zanicchi, Artur Zasada, Joachim Zeller, Janusz Władysław Zemke, Roberts Zīle, Gabriele Zimmer, Milan Zver, Tadeusz Zwiefka

### **Lisa 3 - ELi kodutuse kaotamise strateegia (kirjalik deklaratsioon)**

Kirjalik deklaratsioon nr 0061/2010, mille esitasid Britta Thomsen, Elizabeth Lynne, Ilda Figueiredo, Karima Delli ja Jacek Protasiewicz ELi kodutuse kaotamise strateegia kohta (16.12.2010 protokoll punkt 5 ja P7\_TA(2010)0499) ja millele kirjutas alla 391 parlamendiliiget:

Damien Abad, Gabriele Albertini, Sonia Alfano, François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Josefa Andrés Barea, Laima Liucija Andrikienė, Roberta Angelilli, Kader Arif, Pino Arlacchi, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Margrete Auken, Liam Aylward, Georges Bach, Maria Badia i Cutchet, Zoltán Bagó, Zigmantas Balčytis, Francesca Balzani, Regina Bastos, Edit Bauer, Ivo Belet, Sandrine Bélier, Malika Benarab-Attou, Bendt Bendtsen, Jean-Luc Bennahmias, Luigi Berlinguer, Jean-Paul Besset, Izaskun Bilbao Barandica, Lothar Bisky, Sebastian Valentin Bodu, Rita Borsellino, Piotr Borys, José Bové, Sharon Bowles, Emine Bozkurt, Franziska Katharina Brantner, Frieda Brepoels, Zuzana Brzobohatá, Udo Bullmann, Cristian Silviu Buşoi, Simon Busuttil, Reinhard Bütikofer, Alain Cadec, Antonio Cancian, Pascal Canfin, Salvatore Caronna, Maria Da Graça Carvalho, David Casa, Françoise Castex, Alejandro Cercas, Nessa Childers, Nikolaos Chountis, Ole Christensen, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Daniel Cohn-Bendit, Marije Cornelissen, Ricardo Cortés Lastra, Silvia Costa, Andrea Cozzolino, Michael Cramer, Corina Creţu, Rosario Crocetta, Brian Crowley, George Sabin Cutaş, Tadeusz Cymański, Ryszard Czarnecki, Frédéric Daerden, Spyros Danellis, Joseph Daul, Francesco De Angelis, Bairbre de Brún, Paolo De Castro, Véronique De Keyser, Karima Delli, Luigi de Magistris, Luigi Ciriaco De Mita, Proinsias De Rossa, Marielle De Sarnez, Tamás Deutsch, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Diane Dodds, Leonardo Domenici, Leonidas Donskis, Isabelle Durant, Bas Eickhout, Saïd El Khadraoui, Ioan Enciu, Ismail Ertug, Sari Essayah, Rosa Estaràs Ferragut, Edite Estrela, Jill Evans, Tanja Fajon, Richard Falbr, Göran Färm, João Ferreira, Carlo Fidanza, Ilda Figueiredo, Santiago Fisas Ayxela, Monika Flašíková Beňová, Hélène Flautre, Michael Gahler, Kinga Gál, Pat the Cope Gallagher, Ildikó Gáll-Pelcz, Iratxe García Pérez, Eider Gardiazábal Rubial, Jean-Paul Gauzès, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marietta Giannakou, Sven Giegold, Adam Gierek, Ana Gomes, Kinga Göncz, Luis de Grandes Pascual, Louis Grech, Estelle Grelier, Catherine Grèze, Nathalie Griesbeck, Mathieu Grosch, Andrzej Grzyb, Roberto Gualtieri, Enrique Guerrero Salom, Sylvie Guillaume, Cristina Gutiérrez-Cortines, Sergio Gutiérrez Prieto, Takis Hadjigeorgiou, Gerald Häfner, Fiona Hall, Thomas Händel, Małgorzata Handzlik, Marian Harkin, Rebecca Harms, Satu Hassi, Martin Häusling, Heidi Hautala, Anna Hedh, Jacky Hénin, Edit Herczog, Esther Herranz García, Jolanta Emilia Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Liem Hoang Ngoc, Elie Hoarau, Mary Honeyball, Danuta Maria Hübner, Ian Hudghton, Stephen Hughes, Stanimir Ilchev, Juozas Imbrasas, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Carlos José Iturgaiz Angulo, Anneli Jäätteenmäki, Yannick Jadot, Livia Járóka, Ramón Jáuregui Atondo, Danuta Jazłowiecka, Eva Joly, Romana Jordan Cizelj, Dan Jørgensen, Oriol Junqueras Vies, Jelko Kacin, Filip Kaczmarek, Karin Kadenbach, Ivailo Kalfin, Jarosław Kalinowski, Othmar Karas, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Franziska Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Jürgen Klute, Jaromír Kohlíček, Lena Kolarska-Bobińska, Ádám Kósa, Georgios Koumoutsakos, Andrey Kovatchev, Jan Kozłowski, Jean Lambert, Philippe Lamberts, Esther de Lange, Giovanni La Via, Stéphane Le Foll, Patrick Le Hyaric, Jörg Leichtfried, Corinne Lepage, Eva Lichtenberger, Kartika Tamara Liotard, Krzysztof Lisek, Barbara Lochbihler, Veronica Lope Fontagné, Sabine Lösing, Isabella Lövin, Olle Ludvigsson, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ulrike Lunacek, Elizabeth Lynne, George Lyon, Linda McAvan, Mairead McGuinness, Monica Luisa Macovei, Ramona Nicole Mănescu, Thomas Mann, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marian-Jean Marinescu, David Martin, Miguel Angel Martínez Martínez, Jiří Maštálka, Clemente Mastella, Véronique Mathieu, Marisa Matias, Gabriel Mato Adrover, Iosif Matula, Kyriakos Mavronikolas, Jaime Mayor Oreja,

Erminia Mazzoni, Gesine Meissner, Jean-Luc Mélenchon, Nuno Melo, Íñigo Méndez de Vigo, Emilio Menéndez del Valle, Judith A. Merkies, Alajos Mészáros, Willy Meyer, Louis Michel, Miroslav Mikolášik, Guido Milana, Francisco José Millán Mon, Gay Mitchell, Claude Moraes, Elisabeth Morin-Chartier, Krisztina Morvai, María Muñiz De Urquiza, Cristiana Muscardini, Mariya Nedelcheva, Katarína Neveďalová, Angelika Niebler, Lambert van Nistelrooij, Sławomir Witold Nitras, Raimon Obiols, Jan Olbrycht, Csaba Öry, Siiri Oviir, Ivari Padar, Rolandas Paksas, Justas Vincas Paleckis, Chrysoula Paliadeli, Pier Antonio Panzeri, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Georgios Papastamkos, Antonia Parvanova, Jaroslav Paška, Maria do Céu Patrão Neves, Aldo Patriciello, Vincent Peillon, Andres Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Sirpa Pietikäinen, Mario Pirillo, Gianni Pittella, Rovana Plumb, Pavel Poc, Anni Podimata, Miguel Portas, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Konstantinos Poupakis, Cristian Dan Preda, Vittorio Prodi, Jacek Protasiewicz, Sylvana Rapti, Evelyn Regner, Vladimír Remek, Mitro Repo, Teresa Riera Madurell, Niccolò Rinaldi, Dominique Riquet, Michèle Rivasi, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Raúl Romeva i Rueda, Oreste Rossi, Libor Rouček, Alfreds Rubiks, Heide Rühle, Tokia Saïfi, Potito Salatto, Nikolaos Salavrakos, Antolín Sánchez Presedo, Judith Sargentini, Amalia Sartori, Algirdas Saudargas, Vilja Savisaar-Toomast, Christel Schaldemose, Helmut Scholz, György Schöpflin, Elisabeth Schroedter, Edward Scicluna, Giancarlo Scottà, Marco Scurria, Olga Sehnalová, Joanna Senyszyn, Debora Serracchiani, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Peter Simon, Marek Siwiec, Peter Skinner, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Theodoros Skylakakis, Csaba Sógor, Søren Bo Søndergaard, Bogusław Sonik, Francisco Sosa Wagner, Bart Staes, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Jutta Steinruck, Dirk Sterckx, Struan Stevenson, Catherine Stihler, László Surján, Gianluca Susta, Eva-Britt Svensson, Hannes Swoboda, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Marc Tarabella, Indrek Tarand, Salvatore Tatarella, Rui Tavares, Keith Taylor, Nuno Teixeira, Zoran Thaler, Eleni Theocharous, Britta Thomsen, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Marianne Thyssen, Silvia-Adriana Țicău, Patrice Tirolien, Patrizia Toia, László Tőkés, Valdemar Tomaševski, Catherine Trautmann, Michail Tremopoulos, Kyriacos Triantaphyllides, Rafał Trzaskowski, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Emilie Turunen, Niki Tzavela, Thomas Ulmer, Vladimir Urutchev, Corneliu Vadim Tudor, Ivo Vajgl, Kathleen Van Brempt, Gianni Vattimo, Derek Vaughan, Marie-Christine Vergiat, Bernadette Vergnaud, Alejo Vidal-Quadras, Kristian Vigenin, Oldřich Vlasák, Jarosław Leszek Wałęsa, Henri Weber, Angelika Werthmann, Glenis Willmott, Sabine Wils, Iuliu Winkler, Jacek Włosowicz, Janusz Wojciechowski, Anna Záborská, Paweł Zalewski, Iva Zanicchi, Artur Zasada, Tatjana Ždanoka, Joachim Zeller, Janusz Władysław Zemke, Gabriele Zimmer, Milan Zver, Tadeusz Zwiefka.